Manuel d'utilisation du **Programmateur ESP-2WIRE**

Français (Canada)



Français (Canada)

Manuel d'utilisation du

Programmateur ESP-2WIRE

Table des matières

Bienvenue chez Rain Bird® 1
Compatible WiFi 1
Caractéristiques du programmateur ESP-2WIRE 1
Installation 2
Si vous remplacez un programmateur 2
Monter le programmateur 2
Installation extérieure avec branchement direct 2
Installation bifilaire 3
Présentation 3
Installation d'un nouveau décodeur bifilaire 3
Attribution de l'adresse des décodeurs 3
Adresse de la vanne maîtresse 3
Figure 1 - Exemple d'aménagement de site avec vanne maîtresse 3
Configuration séquentielle et numérique 4
Coller les étiquettes d'adresse des décodeurs 4
Remplir le tableau de programmation 4
Connexions bifilaires sur site 4
Connecter les décodeurs au câble signal 4
Connecter les câbles sur site au programmateur 5
Fonction d'adresse automatique des stations/décodeurs 5
Effacer ou modifier l'adresse de décodeur d'une station 6
Effacer l'adresse de décodeur d'une station 6
Lacunes dans la numérotation des stations 6
Modifier l'adresse de décodeur d'une station 6
Permuter des adresses de décodeur dans la configuration bifilaire actuelle 7
Remplacer des décodeurs actuels 7
Remplacer des décodeurs dans la configuration bifilaire actuelle 7
Ajouter de nouveaux décodeurs de station 8
Ajouter de nouveaux décodeurs à la configuration bifilaire actuelle 8
Effacer toutes les adresses de décodeur et relancer la fonctionnalité d'adresse automatique 8
Caractéristiques du programmateur ESP-2WIRE 9
Commandes et paramètres 9
Figure 2 - Programmateur ESP-2WIRE : configuration de la roue et commandes des boutons. 9
Indicateurs à l'écran 10
Programmation de base 10
Auto 10
Off 10
1. Définissez la date et l'heure 11
2. Réglez les heures de départ de l'arrosage 11
3. Réglez les durées d'arrosage 11
4. Réglage des jours d'arrosage - personnalisés 11
Jours personnalisés 11
Options d'arrosage manuel 11
Test de toutes les stations 11
Activation d'une seule station 11
Activation d'un seul programme 11
Programmation avancée 12
Jours cycliques 12
Jours pairs ou impairs 12
Ajustement saisonnier 12
Suspension de l'arrosage 12
Jours sans arrosage permanents 12
SimulStations 13
Fonctionnalités optionnelles 16
Connexion d'une sonde météorologique 16
Paramètres de la sonde météorologique 16
Connexion d'une sonde de débit 16
Sans l'application Rain Bird : 16
Programmateur ESP-2WIRE : Fonctionnalités spéciales 17
Figure 3 - Programmateur ESP-2WIRE : accès aux fonctionnalités spéciales 17
Options 18
Bouton de réinitialisation 18
Accessoires externes 18
Installation du module LNK2™ WiFi 18
Programmation détachée 18
Durée de vie de la pile 18
Renseignements sur la sécurité 19

Programmateur ESP-2WIRE

Bienvenue chez Rain Bird®

Merci d'avoir choisi le programmateur ESP-2WIRE de Rain Bird. Dans ce manuel, vous trouverez des instructions pas à pas pour installer et utiliser l'ESP-2WIRE.



Programmateur ESP-2WIRE

Compatible WiFi

Le **Module LNK2™ WiFi** permet de se connecter à distance à un programmateur ESP-2WIRE de Rain Bird, à l'aide d'un appareil intelligent compatible Apple iOS ou Android.

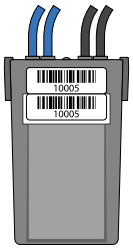


Module LNK2™ WiFi
(Vendu séparément)

Caractéristiques du programmateur ESP-2WIRE

Caractéristique	Description
Nombre maximal de stations	50 avec câble signal
Vanne maîtresse ou relais de démarrage de pompe	Prise en charge sur câble signal avec des décodeurs 2W-1
Heures de démarrage	6
Programmes	4
Cycles de programmation	Jours personnalisés, pairs, impairs et cycliques
Jours sans arrosage permanents	Par programme
Contrôle de la vanne maîtresse	Activé/Désactivé en fonction de la station
Délai de pluie	Prise en charge
Sonde de pluie/gel	Prise en charge
Contrôle de la sonde de pluie	Global ou par station
Ajustement saisonnier	Global ou par programme
Activation manuelle des stations	Oui
Activation manuelle des programmes	Oui
Test manuel de toutes les stations	Oui
Détection de court-circuit	Oui
Délai entre les stations	Paramétré en fonction du programme
Port accessoire	Oui (5 broches)
Enregistrer et restaurer les programmes	Oui
Changement de station	Oui
Module LNK2™ WiFi	Pris en charge
Sonde de débit	Prise en charge
Flow Watch	Oui
SimulStations	Oui – MV ou PSR + 2 stations

Le programmateur ESP-2WIRE est compatible avec les décodeurs 2W-1 de Rain Bird.
(Vendu séparément)



Installation

Si vous remplacez un programmateur

① Prenez une photo détaillée du branchement, qui servira de référence pour l'installation du nouveau programmateur.

② Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur C.A. et débranchez les fils du programmateur.

Monter le programmateur

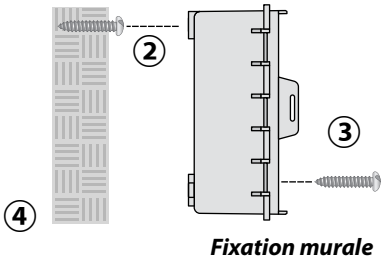
⚠ AVERTISSEMENT

- Installez le contrôleur avec le côté de sortie du cordon d'alimentation pointant vers le bas et à travers l'ouverture la plus à gauche au bas du contrôleur.

① Enfoncez une vis de fixation dans le mur, en laissant un espace de 3,2 mm (1/8 pouces) entre la tête de la vis et le mur (si nécessaire, utilisez les ancrages muraux fournis), comme indiqué.

② Accrochez le programmateur à la vis de fixation par le biais du trou en poire qui se trouve sur sa partie arrière.

③ Ouvrez le panneau avant et enfoncez dans le mur les vis supplémentaires à travers les orifices situés à l'intérieur du programmateur.



Fixation murale

Installation extérieure avec branchement direct

⚠ AVERTISSEMENT

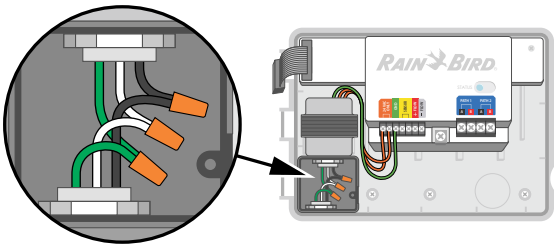
- Les décharges électriques peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. Vérifiez que l'alimentation est hors tension (OFF) avant de connecter les fils d'alimentation.
- Le fil de mise à la terre doit être connecté pour assurer une protection en cas de surtension.
- Un conduit monté en permanence doit être utilisé pour connecter la tension principale au contrôleur.
- Lors de l'utilisation d'un câblage fixe à l'alimentation principale, l'installation doit comporter un dispositif de déconnexion.

CÂBLAGE DE L'ALIMENTATION 120 V~

- Fil noir d'alimentation (tension) sur le fil noir du transformateur.
- Fil blanc d'alimentation (neutre) sur le fil blanc du transformateur.
- Fil d'alimentation vert (terre) au fil vert du transformateur.

① Insérez les trois fils de la source d'alimentation externe dans l'ouverture située en bas de l'unité, jusqu'au compartiment de câblage.

② À l'aide des serre-fils fournis, connectez les fils de la source d'alimentation externe (deux d'alimentation et un de mise à la terre) aux fils du transformateur à intérieur du compartiment de

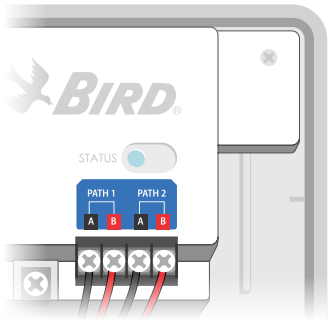


Câblage direct

Installation bifilaire

Présentation

Le programmateur ESP-2WIRE peut prendre en charge jusqu'à deux connexions bifilaires. Le programmateur gère plusieurs connexions en tant que circuit bifilaire unique.



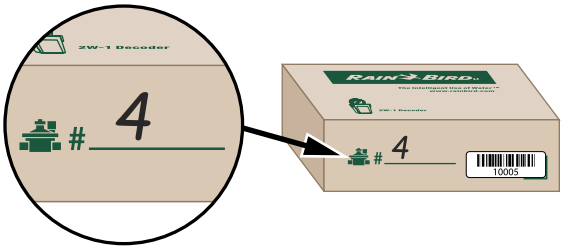
Connexions bifilaires sur site

Installation d'un nouveau décodeur bifilaire

Attribution de l'adresse des décodeurs

Pour vous faciliter la tâche, installez les décodeurs sur site dans l'ordre séquentiel de leurs numéros d'adresse, en commençant par la vanne maîtresse.

REMARQUE : organisez les décodeurs par ordre numérique et notez l'adresse du décodeur sur chaque boîtier de décodeur.



Inscrivez le numéro de station sur le carton du décodeur

Adresse de la vanne maîtresse

S'il n'y a pas de vanne maîtresse, la station n° 1 sera l'adresse la plus basse dans la suite de décodeurs.

Par exemple :

- Le tableau 1.1 montre un système SANS vanne maîtresse. L'adresse du décodeur n° 10001 est automatiquement associée à la station n° 1.
- Le tableau 1.2 montre un système AVEC vanne maîtresse. L'adresse du décodeur n° 10001 est automatiquement associée à la vanne maîtresse. L'adresse du décodeur n° 10002 est alors automatiquement associée à la station n° 1.
- Vous trouverez dans la figure 1 un exemple d'adressage de décodeur avec vanne maîtresse.

Sans VM	
Station	Adresse du décodeur
1	10001
2	10002
3	10003
4	10004
5	10005
Etc.	10006…

Tableau 1.1

Avec VM	
Station	Adresse du décodeur
VM	10001
1	10002
2	10003
3	10004
4	10005
Etc.	10006…

Tableau 1.2

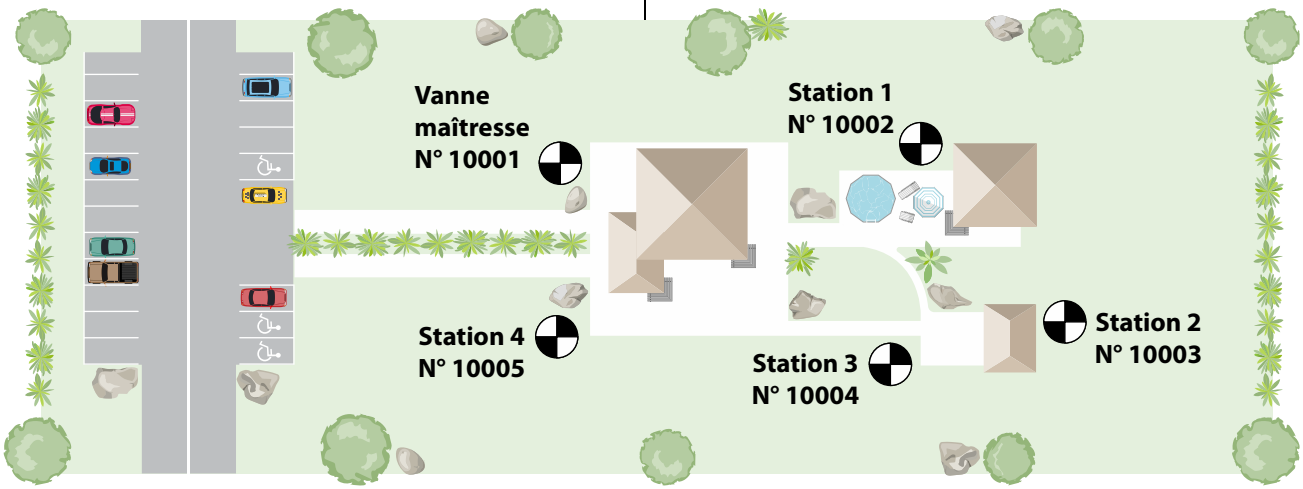


Figure 1 - Exemple d'aménagement de site avec vanne maîtresse

Configuration séquentielle et numérique

Les adresses des décodeurs ne doivent pas nécessairement se suivre dans l'ordre séquentiel. Ce qui compte, c'est qu'elles soient classées par ordre numérique.

Il est possible de sauter des nombres tant que les nombres les plus bas se trouvent au début de la séquence.

Par exemple :

- Le tableau 2.1 montre des décodeurs en ordre séquentiel et numérique.
- Le tableau 2.2 montre des décodeurs en ordre non séquentiel, mais malgré tout en ordre numérique.
- Le tableau 2.3 montre des décodeurs dont l'ordre numérique est incorrect.

✓ ✓ ✗

Séquentiel + numérique	
Sta.	Adresse du décodeur
1	10001
2	10002
3	10003
4	10004
5	10005
6	10006…

Tableau 2.1

Numérique	
Sta.	Adresse du décodeur
1	10001
2	10002
3	**10007**
4	**10008**
5	10014
6	10015…

Tableau 2.2

Numéros en désordre	
Sta.	Adresse du décodeur
1	10001
2	10002
3	**10015**
4	10007
5	10008
6	10014

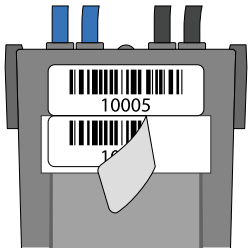
Tableau 2.3

REMARQUE : si les décodeurs ont été installés dans le désordre, consultez « Modifier l'adresse d'un décodeur de station » à la page 6.

Coller les étiquettes d'adresse des décodeurs

Collez les étiquettes portant le code barres des décodeurs dans les champs appropriés du tableau de programmation fourni avec votre programmateur.

① Détachez délicatement l'étiquette à code barres des décodeurs bifilaires.



Décollez les étiquettes d'adresse

REMARQUE : Ne retirez pas l'étiquette du fournisseur d'accès encore collée au décodeur.

② Collez l'étiquette à code barres sur une ligne disponible correspondant à une station du tableau de programmation.

STATION ESTACIÓN No.	Address Labels Etiquetas de identificación *Étiquettes d'adresse*
1	

Collez les étiquettes d'adresse

Remplir le tableau de programmation

Notez les renseignements dans les champs appropriés du tableau de programmation.

STATION ESTACIÓN *STATION*	Description Descripción/ *Description*	Run Times Tiempos de riego/ *Heures d'arrosage* A	B	C	D
1	ENTRY SPRAYS	10 MIN			
2	FLOWER BEDS		15 MIN		
3					

Exemple de tableau de programmation

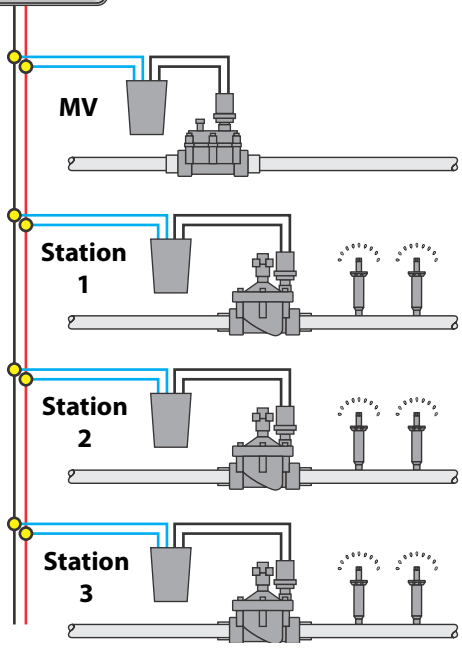
Connexions bifilaires sur site

Connecter les décodeurs au câble signal

① Tirez un câble d'arrosage entre le programmateur bifilaire et la vanne la plus éloignée.
② Connectez les deux fils bleus du décodeur 2W-1 au câble signal.
③ Connectez les deux fils noirs du décodeur 2W-1 à un solénoïde de vanne.



Programmateur ESP-2WIRE du programmateur ESP-2WIRE.



AVIS

- Placez toujours les décodeurs et connexions bifilaires à l'intérieur d'un boîtier de vanne.
- Assurez-vous que les fils ne sont pas exposés après l'installation.

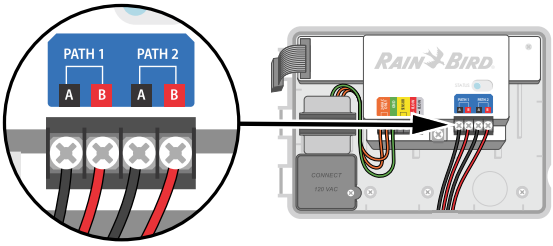
Connecter les câbles sur site au programmateur

① Faites passer tous les fils par l'ouverture se trouvant en bas ou à l'arrière de l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites pas passer les fils de vanne par la même ouverture que les fils d'alimentation.

② À l'aide d'un tournevis, connectez les deux extrémités des câbles sur site aux bornes du programmateur ESP-2WIRE.



Branchement des fils sur site

REMARQUE : Le programmateur comprend une cosse de masse pour mettre le système à la terre au niveau du programmateur.

Fonctionnalité d'adresse automatique des stations/décodeurs

La fonctionnalité d'adresse automatique permet de rechercher les décodeurs de votre système et de leur attribuer automatiquement des numéros de station.

Positionnez la roue sur :
Paramètres bifilaires

① L'écran affichera le message :
PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE (APPUYEZ SUR + POUR PROGRAMMER LES APPAREILS DE TERRAIN SUR ZONE)



- Appuyez sur + pour continuer.

② L'écran affichera le message :
FIND FIELD DEVICES_PRESS + IF MV USED_ PRESS - IF MV NOT USED (détection des appareils sur site_appuyez sur + si une vanne maîtresse est utilisée_appuyez sur - si aucune vanne maîtresse n'est utilisée)



- Appuyez sur + si votre système est équipé d'une vanne maîtresse. L'adresse de décodeur la plus basse sera attribuée à la vanne maîtresse.
- Appuyez sur − si votre système n'a pas de vanne maîtresse, auquel cas l'adresse de décodeur la plus basse sera attribuée à la station n° 1.

③ L'écran affichera le message :
FINDING FIELD DEVICES (RECHERCHE D'APPAREILS DE TERRAIN)



Pendant cette séquence, la DEL située sur la face arrière du programmateur et de tous les décodeurs connectés au câble signal clignotera en bleu.

④ Lorsque la recherche est terminée, l'écran affichera le message :**XX FOUND PRESS NEXT (XX TROUVÉS, APPUYEZ SUR SUIVANT)**

Où «XX» est le nombre de décodeurs de terrain connectés au circuit bifilaire qui ont été détectés.

REMARQUE : si votre programmateur n'a pas trouvé le bon nombre de décodeurs, appuyez sur ▶ pour continuer et voir une liste des attributions d'adresses de stations et de décodeurs.



- Appuyez sur ▶ pour continuer.
- Appuyez sur ▶ pour faire défiler les numéros de station et consulter les adresses attribuées à chaque station.

REMARQUE : Si les décodeurs ont été installés en ordre séquentiel, la fonctionnalité d'adresse automatique des décodeurs les ajoutera au numéro de station le plus bas auquel aucune adresse de décodeur n'a encore été attribuée.

Effacer ou modifier l'adresse de décodeur d'une station

Effectuez les opérations suivantes pour effacer ou modifier les attributions de station/d'adresse de décodeur.

Positionnez la roue sur :
Paramètres bifilaires

① L'écran affichera le message :
PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE (APPUYEZ SUR + POUR PROGRAMMER LES APPAREILS DE TERRAIN SUR ZONE)



② Maintenez enfoncé ▶ pour contourner le processus de détection et afficher la liste des adresses de décodeur actuellement programmées.

Effacer l'adresse de décodeur d'une station

① Lorsque le numéro de la station clignote, appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la station/l'adresse que vous voulez effacer.



② Maintenez enfoncées simultanément les touches ▬ et ✚ pour effacer de la configuration l'adresse de la station.

- Répétez l'opération pour toutes les stations.

Lacunes dans la numérotation des stations

Effacer l'adresse d'une station crée un vide dans la numérotation des stations.

Par exemple :

Le tableau 3.1 montre que :

- La station 3 a été effacée, ce qui crée un vide dans la numérotation.

Avant le changement	
Station	**Adresse du décodeur**
1	20145
2	20146
3	
4	20148
5	20149
6	20150

Tableau 3.1

Si de nouveaux décodeurs sont ensuite ajoutés au système, la fonctionnalité d'adresse automatique attribuera en premier la station 3, puis les stations 7, 8 et ainsi de suite.

Modifier l'adresse de décodeur d'une station

① Lorsque le numéro de la station clignote, appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la station/l'adresse que vous voulez modifier.

② Appuyez sur ▬ ou ✚ pour modifier le numéro de station de l'adresse sélectionnée.



Permuter des adresses de décodeur dans la configuration bifilaire actuelle

Si une adresse est déjà associée à un autre numéro de station, ces deux stations échangeront leurs adresses.

Par exemple :

Le tableau 4.1 montre que :

- La station 9 a l'adresse 20258.
- La station 12 a l'adresse 20834.

Le fait de déplacer l'adresse 20834 vers la station numéro 9 entraînera également le déplacement de l'adresse 20258 vers la station 12.

- La station 9 aura alors l'adresse 20834, comme indiqué dans le tableau 4.2.
- La station 12 aura alors l'adresse 20258.
- Aucune autre adresse de décodeur de station ne sera déplacée suite à cet « échange ».

Avant modification de l'adresse du décodeur	
Station	Adresse du décodeur
7	20256
8	20257
9	**20258**
10	20832
11	20833
12	**20834**

Tableau 4.1

Après modification de l'adresse du décodeur	
Station	Adresse du décodeur
7	20256
8	20257
9	**20834**
10	20832
11	20833
12	**20258**

Tableau 4.2

Remplacer des décodeurs actuels

Remplacer des décodeurs dans la configuration bifilaire actuelle

Utilisez à nouveau la fonctionnalité d'adresse automatique des stations/décodeurs, comme indiqué à la page 5.

Pour la station que vous souhaitez remplacer, effacez d'abord une adresse de décodeur de station, comme indiqué à la page 6. Cela ne déplacera aucune autre adresse dans la séquence. Au lieu de cela, un emplacement vide sera créé pour un nouveau décodeur.

- Si vous exécutez à nouveau la fonctionnalité d'adresse automatique, la nouvelle adresse de décodeur la plus basse s'associera au numéro de station le plus bas auquel n'est encore attribuée aucune adresse.
- Les adresses de station actuelles resteront inchangées.

Par exemple :

Le tableau 5.1 montre que :

- Les stations 16 et 19 sont vides.

Après avoir exécuté à nouveau la fonctionnalité d'adresse automatique :

- Le premier nouveau décodeur, avec l'adresse 10134, sera associé à la station 16, comme indiqué dans le tableau 5.2.
- Le deuxième nouveau décodeur, avec l'adresse 21347, sera associé à la station 19.

Avant le remplacement des décodeurs	
Station	Adresse du décodeur
14	20367
15	20368
16	
17	20370
18	20371
19	

Tableau 5.1

Après le remplacement des décodeurs	
Station	Adresse du décodeur
14	20367
15	20368
16	**10134**
17	20370
18	20371
19	**21347**

Tableau 5.2

REMARQUE : bien que l'adresse 10134 soit la plus basse de la nouvelle séquence, le programmateur l'a attribuée au numéro de station le plus bas disponible, dans ce cas la station 16. Toutes les adresses qui ont été programmées avant la détection des nouvelles adresses de décodeur resteront inchangées.

Ajouter de nouveaux décodeurs de station

Ajouter de nouveaux décodeurs à la configuration bifilaire actuelle

Utilisez à nouveau la fonctionnalité d'adresse automatique des stations/décodeurs, comme indiqué à la page 5.

- Le programmateur associera la nouvelle adresse la plus basse détectée au numéro de station le plus bas disponible.
- Les adresses de station actuelles resteront inchangées.

Par exemple :

Le tableau 6.1 montre que :

- La configuration actuelle compte 23 stations.

Après avoir exécuté à nouveau la fonctionnalité d'adresse automatique :

- Le premier nouveau décodeur, dont l'adresse est 11324, sera associé à la station 24, comme indiqué dans le tableau 6.2.
- Le deuxième nouveau décodeur, dont l'adresse est 22532, sera associé à la station 25.

Configuration bifilaire actuelle	
Station	Adresse du décodeur
20	21478
21	21479
22	21480
23	21481

Tableau 6.1

Après l'ajout de nouveaux décodeurs	
Station	Adresse du décodeur
20	21478
21	21479
22	21480
23	21481
24	**11324**
25	**22532**

Tableau 6.2

REMARQUE : bien que l'adresse 11324 soit la plus basse de la nouvelle séquence, le programmateur l'a attribuée au numéro de station le plus bas disponible, dans ce cas la station 24. Toutes les adresses qui ont été programmées avant la détection des nouvelles adresses de décodeur resteront inchangées.

Effacer toutes les adresses de décodeur et relancer la fonctionnalité d'adresse automatique

Positionnez la roue sur :
Paramètres bifilaires

1. Maintenez enfoncés − et + en même temps.
2. L'écran affichera le message :
   HOLD + TO CLEAR ALL ADDRESSES (MAINTENEZ + ENFONCÉ POUR EFFACER TOUTES LES ADRESSES)



3. Maintenez + enfoncé pour effacer toutes les adresses.
4. L'écran affichera le message « TERMINÉ » pour indiquer que l'opération a réussi.



5. L'écran affichera de nouveau le message :
   PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE (APPUYEZ SUR + POUR PROGRAMMER LES APPAREILS DE TERRAIN SUR ZONE)



- Appuyez sur + pour continuer et relancer le processus d'adresse automatique.

Caractéristiques du programmateur ESP-2WIRE

Commandes et paramètres

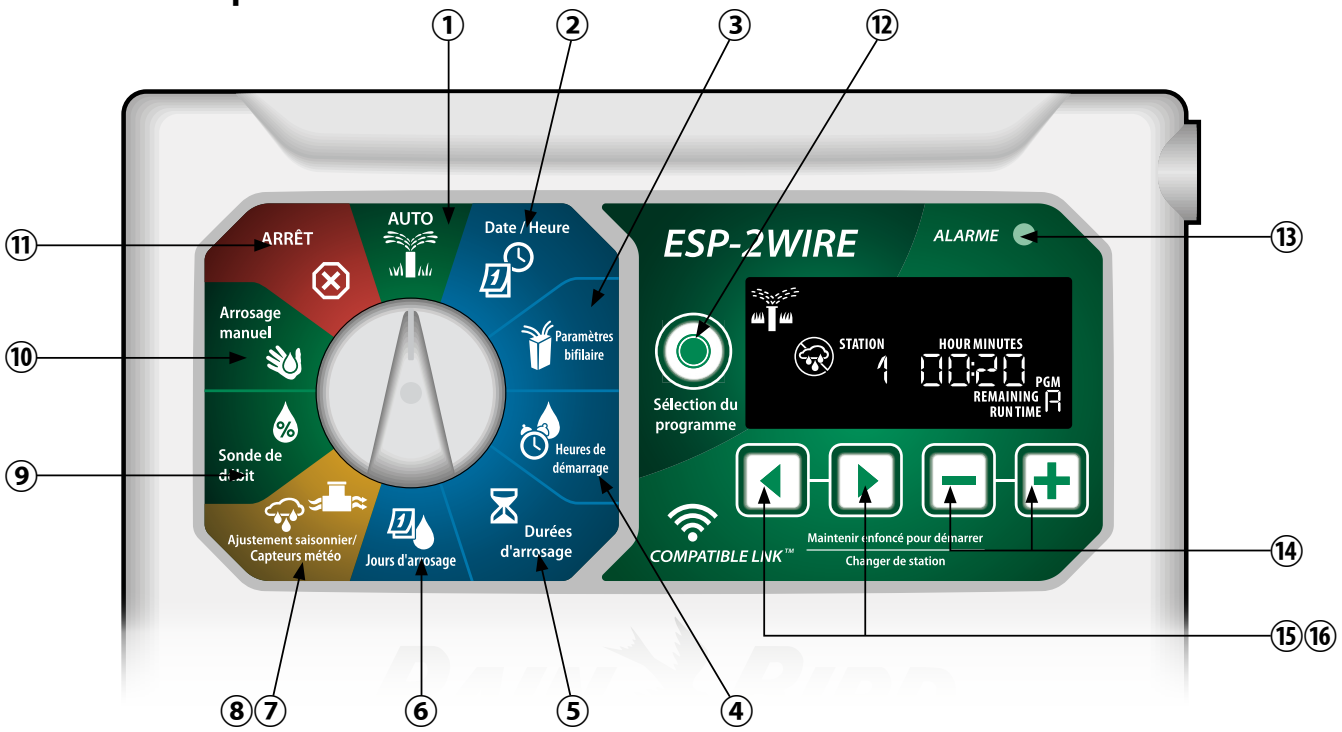


Figure 2 - Programmateur ESP-2WIRE : configuration de la roue et commandes des boutons.

① **AUTO**
L'arrosage se déclenche automatiquement

② **Date/Heure**
Configurez la date et l'heure

③ **Paramètres bifilaire**
Définir les paramètres bifilaire

④ **Heures de démarrage**
Jusqu'à 6 heures de démarrage par programme

⑤ **Durées d'arrosage**
Paramétrer la durée d'arrosage des stations

⑥ **Jours d'arrosage**
Sélectionnez les jours auxquels l'arrosage est autorisé

⑦ **Sondes météo**
Paramétrez le programmateur pour qu'il obéisse ou ignore un capteur météorologique

⑧ **Sondes de débit**
Paramétrez le programmateur pour qu'il obéisse ou ignore un capteur de débit

⑨ **Ajustement saisonnier**
Ajustez les durées d'arrosage entre 5 % et 200 %

⑩ **Arrosage manuel**
Lancez l'arrosage pour une station ou toutes les stations

⑪ **ARRÊT**
Désactive l'arrosage automatique

⑫ **Bouton Sélection du programme**
Sélectionnez le programme A, B, C ou D

⑬ **ALARME**
Indicateur

⑭ **Boutons – / +**
Ajustez le paramètre de la fonctionnalité

⑮ **Boutons précédent/Suivant**
Sélectionnez l'option de programmation

⑯ **Maintenir enfoncé pour démarrer**
Arrosage manuel

Indicateurs à l'écran

Écran	Fonction	Description
ALL	TOUT	Toutes les stations
CLEARED	EFFACÉ	La programmation a été effacée
CYCLIC	CYCLIQUE	L'arrosage s'effectue à des intervalles spécifiques, par exemple tous les 2 jours
DELAY	SUSPENSION	Suspension de l'arrosage actif
EVEN	PAIR	Arrosage les jours pairs
FLOW	DÉBIT	Sonde de débit
MV ON	MV ACTIVÉE	La vanne maîtresse ou le relais de démarrage de pompe est actif
ODD	IMPAIR	Arrosage les jours impairs
OFF	ARRÊT	Le programmateur n'arrosera pas
PERMOFF	SANS ARROSAGE PERMANENT	Jours sans arrosage permanents pour l'arrosage impair, pair et cyclique
RAIN	PLUIE	Sonde de pluie
RESTORD	RESTAURÉ	La programmation a été restaurée
SAVED	ENREGISTRÉ	Enregistrer la programmation
SENS ON	SONDE ACTIVÉE	La sonde fonctionnera si elle est branchée
SEN OFF	SONDE DÉSACTIVÉE	La sonde sera ignorée même si elle est branchée
SKIP	IGNORER	La station ne sera pas utilisée en raison de la configuration du module de station
SOAK	RÉESSUYAGE	Durée du réessuyage entre les heures d'arrosage - prise en charge par le biais de l'application Rain Bird.

Programmation de base

Auto



AUTO

***AUTO** est le mode de fonctionnement normal. Repositionnez la roue sur **AUTO** une fois la programmation terminée.*

Pendant l'arrosage :

L'écran affiche un symbole clignotant en forme d'arroseur, Station Number (le numéro de la station ou du programme actif), ainsi que Remaining Run Time (la durée d'arrosage restante).



Off



OFF

Tournez la roue jusqu'à **ARRÊT** afin d'arrêter l'arrosage automatique ou d'annuler immédiatement tous les arrosages en cours.



AVIS

L'arrosage manuel peut être lancé à l'aide des applications mobiles ou de LIMR quand la roue est en position ARRÊT.

1. Définissez la date et l'heure

Positionnez la roue sur :
Date / Heure

① Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le paramètre à modifier.
② Appuyez sur ▬ ou ✚ pour sélectionner la valeur du paramètre.

Pour modifier le format horaire (12 heures ou 24 heures) :

① Quand **Day of Month** (jour du mois) clignote, appuyez sur ◀.
② Appuyez sur ▬ ou ✚ pour sélectionner le format horaire voulu, puis appuyez sur ◀ pour retourner au réglage de l'heure.

2. Réglez les heures de départ de l'arrosage

Jusqu'à six heures différentes de démarrage sont disponibles pour chaque programme.

Positionnez la roue sur :
Heures de démarrage

① Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une **heure de démarrage** disponible.
② Appuyez sur ▬ ou ✚ afin de paramétrer l'**heure de démarrage** sélectionnée (assurez-vous que le paramètre AM/PM est correct).
③ Pour arrêter un horaire de démarrage, appuyez sur ▬ jusqu'à 12:00 AM (00:00 en format 24 heures), puis appuyez sur ▬ encore une fois pour l' **ARRÊT**.

3. Réglez les durées d'arrosage

Jusqu'à six heures différentes de démarrage sont disponibles pour chaque programme.

Positionnez la roue sur :
Durées d'arrosage

① Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une **station**.
② Appuyez sur ▬ ou ✚ pour paramétrer la **durée d'arrosage** de la station sélectionnée.

4. Réglage des jours d'arrosage - personnalisés

Jours personnalisés

Paramétrez l'arrosage pour qu'il s'effectue certains jours de la semaine.

Positionnez la roue sur :
Jours d'arrosage

① Appuyez sur ▬ ou ✚ afin de paramétrer le jour sélectionné (clignotant) sur **ON ou OFF** (activé ou désactivé), puis passer automatiquement au jour suivant.
② Appuyez sur ◀ ou ▶ à tout moment pour faire passer le curseur au jour précédent ou suivant.

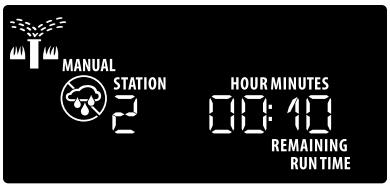
Options d'arrosage manuel

Test de toutes les stations

Lancez immédiatement l'arrosage pour toutes les stations programmées.

Positionnez la roue sur :
Arrosage manuel

① Appuyez sur ▬ ou ✚ afin de paramétrer une **durée d'arrosage**.
② Appuyez sur le bouton **Maintenir enfoncé pour démarrer** ▶.
③ Positionnez la roue sur **AUTO** après que l'écran affiche **STARTED** (démarré).



Activation d'une seule station

Lancez l'arrosage d'une seule station, ou paramétrez plusieurs stations pour qu'elles arrosent à la suite les unes des autres.

Positionnez la roue sur :
Arrosage manuel

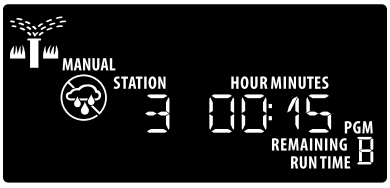
① Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la station voulue.
② Appuyez sur – ou + afin de paramétrer une **durée d'arrosage**.
③ Appuyez sur le bouton **Maintenir enfoncé pour démarrer** ▶.
④ Repositionnez la roue sur **AUTO**

Activation d'un seul programme

Lancez immédiatement l'arrosage pour un seul programme.

Positionnez la roue sur :
AUTO

① Appuyez sur le bouton **Maintenir enfoncé pour démarrer** ▶ afin de commencer à arroser avec le programme sélectionné.
② Si vous le souhaitez, appuyez sur le bouton **Changer de station** ▶ pour passer à la station suivante.



Pour ajouter des programmes supplémentaires à la file d'attente de l'arrosage manuel :

Positionnez la roue sur :
Arrosage manuel

① Appuyez sur **Sélection du programme** afin de choisir le programme voulu (si nécessaire).
② Appuyez sur le bouton **Maintenir enfoncé pour démarrer** afin de commencer à arroser avec le programme sélectionné.
③ Positionnez la roue sur **AUTO**

Programmation avancée

Jours cycliques

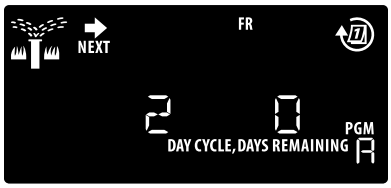
Paramétrez l'arrosage pour qu'il s'effectue à des intervalles spécifiques, par exemple tous les 2 jours, ou tous les 3 jours, etc.

Positionnez la roue sur :
Jours d'arrosage

① Sur l'écran **Custom Days of the Week (jours personnalisés)**, appuyez sur ▶ jusqu'à ce que l'écran **Cyclic** (cyclique) s'affiche (après SUN [dimanche]).

② Appuyez sur ▬ ou ✚ afin de paramétrer le **DAY CYCLE** (cycle de jours) voulu, puis appuyez sur ▶.

③ Appuyez sur ▬ ou ✚ afin de paramétrer les **DAYS REMAINING** (jours restants) avant le début du cycle. Le jour d'arrosage **NEXT** (suivant) s'actualise sur l'écran pour indiquer le jour auquel l'arrosage commencera, comme indiqué.



Jours pairs ou impairs

Paramétrez l'arrosage pour qu'il s'effectue tous les jours EVEN (pairs) ou ODD (impairs).

Positionnez la roue sur :
Jours d'arrosage

① Maintenez enfoncés ◀ et ▶ jusqu'à ce que **ODD** (impair) ou **EVEN** (pair) s'affiche.



Ajustement saisonnier

Augmentez ou réduisez les durées d'arrosage des programmes en fonction d'un pourcentage donné (5 % à 200 %).

Positionnez la roue sur :
Ajustement saisonnier

① Appuyez sur ▬ ou ✚ afin d'augmenter ou de réduire l'**ajustement saisonnier** pour tous les programmes.

② Pour ajuster un programme en particulier, appuyez sur **Sélection du programme** afin de choisir le programme voulu (si nécessaire). Appuyez sur ▬ ou ✚ afin d'augmenter ou de réduire l'**ajustement saisonnier** pour un programme.

Suspension de l'arrosage

Différez l'arrosage jusqu'à une période de 14 jours.

Positionnez la roue sur :
AUTO

① Maintenez enfoncé le bouton ✚ pour passer à l'écran **Rain Delay** (délai de pluie).

② Appuyez sur ▬ ou ✚ afin de paramétrer les **jours restants**. Le jour d'arrosage **NEXT** (suivant) s'actualisera sur l'écran pour indiquer quand reprendra l'arrosage.



③ Pour annuler un délai de pluie, reparamétrez les **jours restants** sur 0.

Jours sans arrosage permanents

Empêchez l'arrosage certains jours de la semaine (pour la programmation paire, impaire ou cyclique uniquement).

Positionnez la roue sur :
Jours d'arrosage

① Maintenez enfoncé **Sélection du programme**, puis appuyez sur ▬ afin de paramétrer le jour sélectionné (clignotant) en tant que **jour sans arrosage permanent**, ou appuyez sur ✚ pour que le jour reste **actif**.



SimulStations

Le programmateur ESP-2WIRE peut piloter jusqu'à 2 vannes de station fonctionnant simultanément, avec ou sans vanne maîtresse / relais de démarrage de pompe (MV/PSR).

Les SimulStations se configurent via l'application mobile Rain Bird 2.0 ou l'interface IQ4.

Avec WiFi : installez un module LNK2, connectez-vous au réseau WiFi local et configurez ces paramètres via l'application Rain Bird 2.0 ou IQ4.

Sans WiFi : installez un module LNK2, connectez-vous directement au LNK2 sans WiFi et configurez ces paramètres via l'application Rain Bird 2.0.

Important :

- *Veillez à ce que le système dispose de la capacité hydraulique nécessaire pour prendre en charge cette fonction avant d'activer les SimulStations au niveau global ou au niveau du programme.*
- *Pour les systèmes équipés d'un relais de démarrage de pompe, nous recommandons d'utiliser le relais de démarrage de pompe universel Rain Bird ou équivalent, pour sa faible consommation d'énergie et son fonctionnement garanti.*

SimulStations globales :

Il s'agit d'un paramètre au niveau du programmateur qui le configure pour permettre à un maximum de 2 vannes de station de fonctionner en même temps. Lorsque les SimulStations globales sont réglées sur 2, le programmateur autorise les programmes dont les durées d'arrosage se chevauchent à activer jusqu'à 2 stations simultanément.

SimulStations de programme :

Il s'agit d'un paramètre au niveau du programme qui permet à un programme individuel d'exécuter 2 stations simultanément à chaque fois que ce programme est actif. Pour régler les SimulStations de programme sur 2, vous devez d'abord régler les SimulStations globales (au niveau du programmateur) sur 2.

Longueurs de câblage maximales

Les tableaux ci-dessous indiquent les longueurs de câblage maximales prises en charge pour les SimulStations, selon le calibre du fil.

Un appareil (station unique, sans MV/PSR)	
CALIBRE DU FIL	**Longueur de fil max. depuis le programmateur pour le fonctionnement d'un seul appareil (ft)**
18 AWG	1000
16 AWG	1600
14 AWG	2600
12 AWG	4200

Deux appareils (MV/PSR* + 1 station ou 2 stations sans MV/PSR)		
CALIBRE DU FIL	**Distance du premier appareil depuis le programmateur (ft)**	**Longueur de fil max. depuis le programmateur pour le second appareil (ft)**
18 AWG	50	880
	100	840
	200	760
	350	650
	500	530
16 AWG	50	1420
	100	1380
	200	1310
	350	1190
	500	1070
14 AWG	50	2280
	100	2250
	200	2170
	350	2050
	500	1940
12 AWG	50	3660
	100	3620
	200	3540
	350	3420
	500	3310

Trois appareils (MV/PSR* + 2 stations simultanément)		
CALIBRE DU FIL	**Distance du MV/PSR depuis le programmateur (ft)**	**Longueur totale de fil max. jusqu'aux deux stations fonctionnant simultanément (ft)****
18 AWG	50	510
	100	510
	200	500
	350	480
	500	0
16 AWG	50	820
	100	810
	200	800
	350	790
	500	770
14 AWG	50	1310
	100	1300
	200	1290
	350	1270
	500	1260
12 AWG	50	2080
	100	2080
	200	2070
	350	2050
	500	2030

* Le PSR doit être un relais de démarrage de pompe universel Rain Bird PSR110IC, PSR220IC ou équivalent pour un fonctionnement garanti.
** Distance totale de câblage cumulée depuis le programmateur jusqu'aux vannes de station qui fonctionneront simultanément.

Longueurs de câblage maximales

Les tableaux ci-dessous indiquent les longueurs de câblage maximales prises en charge pour les SimulStations, selon le calibre du fil.

Un appareil (station unique, sans MV/PSR)	
CALIBRE DU FIL	**Longueur de fil max. depuis le programmateur pour le fonctionnement d'un seul appareil (m)**
0,75 mm²	305
1,5 mm²	488
2,5 mm²	792
4,0 mm²	1280

Deux appareils (MV/PSR* + 1 station ou 2 stations sans MV/PSR)		
CALIBRE DU FIL	**Distance du premier appareil depuis le progr ammateur (m)**	**Longueur de fil max. depuis le programmateur pour le second appareil (m)**
0,75 mm²	15	232
	30	219
	61	195
	107	162
1,5 mm²	15	472
	30	460
	61	439
	107	402
	152	366
2,5 mm²	15	780
	30	768
	61	744
	107	710
	152	674
4,0 mm²	15	1256
	30	1244
	61	1222
	107	1186
	152	1149

Trois appareils (MV/PSR* + 2 stations simultanément)		
CALIBRE DU FIL	**Distance du MV/PSR depuis le programmat eur (m)**	**Longueur totale de fil max. jusqu'aux deux stations fonctionnant simultanément (m)****
0,75 mm²	15	137
	30	134
	61	131
	107	125
1,5 mm²	15	271
	30	271
	61	268
	107	262
	152	256
2,5 mm²	15	445
	30	445
	61	442
	107	436
	152	430
4,0 mm²	15	716
	30	713
	61	710
	107	704
	152	701

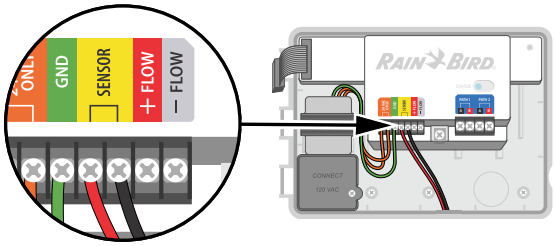
* Le PSR doit être un relais de démarrage de pompe universel Rain Bird PSR110IC, PSR220IC ou équivalent pour un fonctionnement garanti.
** Distance totale de câblage cumulée depuis le programmateur jusqu'aux vannes de station qui fonctionneront simultanément.

Fonctionnalités optionnelles

Connexion d'une sonde météorologique

① Branchez les deux fils de la sonde de pluie aux bornes **SENSOR**, comme indiqué.

REMARQUE : retirez le fil de raccordement jaune avant de connecter les fils de sonde.



Connexion de la sonde météorologique

Paramètres de la sonde météorologique

Paramétrez le programmateur pour obéir à une sonde météorologique ou l'ignorer.

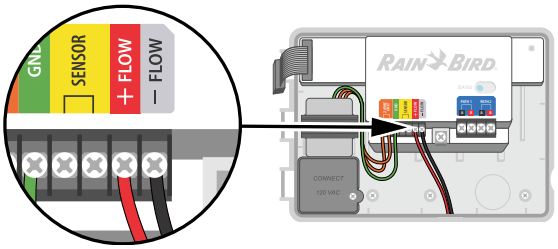
Positionnez la roue sur : **Sondes météo**

② Appuyez sur – ou + pour sélectionner **SENS ON** (sonde activée) ou **SENS OFF** (sonde désactivée).

Sonde activée | **Sonde désactivée** | **Pluie détectée (clignotant)**

Connexion d'une sonde de débit

③ Branchez les deux fils de la sonde de débit aux bornes **FLOW** (débit), comme indiqué. Assurez-vous de brancher le fil positif (parfois rouge) de la sonde à la borne rouge (+) et le fil négatif (parfois noir) de la sonde à la borne grise (-).



Connexion de la sonde de débit

Avec le Module LNK2™ WiFi et l'application Rain Bird, activez la sonde de débit et détectez le débit dans les paramètres du programmateur.

Sans l'application Rain Bird :

Positionnez la roue sur : **Sondes de débit**

④ Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner les sondes **FLOW** (débit).

⑤ Appuyez sur – ou + pour sélectionner **SENS ON** (sonde activée) ou **SENS OFF** (sonde désactivée).

Sonde activée | **Sonde désactivée** | **Débit détecté (clignotant)**

Programmateur ESP-2WIRE : Fonctionnalités spéciales

① Tournez la roue jusqu'à chacune des positions voulues indiquées ci-dessous pour chaque **fonctionnalité spéciale**.

② Maintenez enfoncés ◀ et ▶ en même temps.

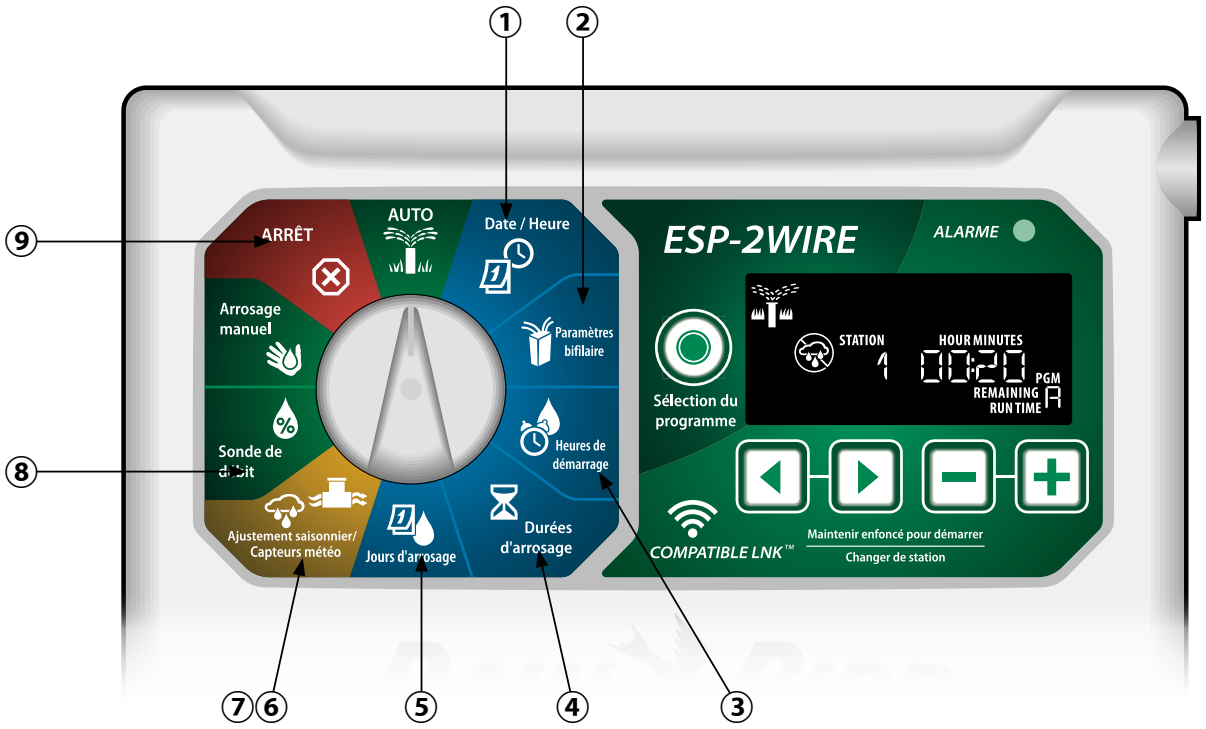


Figure 3 - Programmateur ESP-2WIRE : accès aux fonctionnalités spéciales.

① Enregistrer la programmation
Enregistre la programmation actuelle pour la restauration ultérieure.

② Dépannage
Cherchez et corrigez les dysfonctionnements, ou résolvez les problèmes. Consultez le guide de dépannage de l'ESP-2WIRE pour plus d'informations.

③ Restaurer la programmation
Restaure la programmation précédemment enregistrée.

④ Paramétrer la vanne maîtresse en fonction des stations
Permet à une station d'être contrôlée par une vanne maîtresse ou un relais de démarrage de pompe.

⑤ Paramétrer des jours d'arrosage pairs ou impairs
Définissez l'arrosage pour qu'il se produise tous les jours IMPAIR ou PAIR.

⑥ Paramétrer la sonde de pluie par station
Indique à une station d'obéir à une sonde de pluie ou de l'ignorer.

⑦ Paramétrer la sonde de débit par station
Active ou désactive une sonde de débit par station.

⑧ Rétablir les paramètres par défaut
Toutes les planifications programmées seront effacées.

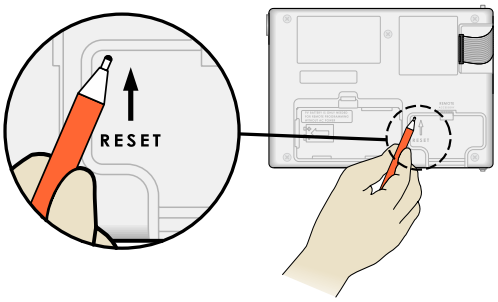
⑨ Paramétrer un délai entre les stations en fonction des programmes
Le délai de station (entre 1 seconde et 9 heures) permet de veiller à ce qu'une vanne se ferme complètement avant que la suivante s'ouvre. Appuyez sur Sélection du programme afin de paramétrer un délai pour différents programmes.

Options

Bouton de réinitialisation

Si le programmateur ne fonctionne pas correctement, vous pouvez essayer d'appuyer sur RESET (RÉINITIALISER).

Insérez un outil fin, comme un trombone, dans l'orifice d'accès et appuyez jusqu'à ce que le programmateur se réinitialise. Toutes les planifications d'arrosage programmées resteront stockées en mémoire.



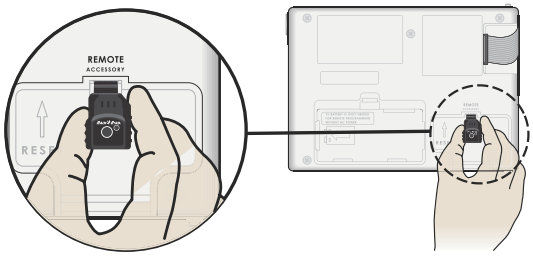
Emplacement du bouton de réinitialisation.

Accessoires externes

Installation du module LNK2™ WiFi

Un port pour accessoire à 5 broches est disponible pour les appareils externes approuvés par Rain Bird, notamment le module LNK2™ WiFi.

1. Insérez le module LNK2 WiFi dans le port pour accessoire externe, situé à l'arrière du panneau d'interface du programmateur.



Emplacement du port pour accessoire.

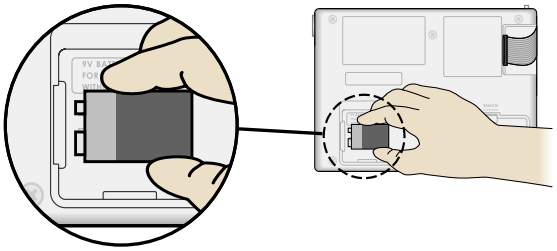
Programmation détachée

Programmez le panneau avant à distance avec une alimentation par pile.

Le panneau avant peut être retiré du programmateur et programmé à distance en étant alimenté par une pile 9 volts.

REMARQUE : il est impossible d'apprendre les adresses des décodeurs lorsque le panneau avant est retiré.

1. Retirez le panneau avant.
2. Installez la pile 9 V dans le compartiment à pile.
3. Programmez le programmateur.



Emplacement du compartiment de la pile.

REMARQUE : Les renseignements sur les programmes sont stockés dans une mémoire non volatile, aussi ne seront-ils jamais perdus si le panneau avant n'est plus alimenté.

4. Remettez le panneau avant en place (consultez **Terminez l'installation** dans la section Installation).

Durée de vie de la pile

Si l'écran affiche «-- -- -- -- --» de manière répétée ou si rien ne s'affiche à l'écran lorsque vous utilisez une pile 9 V pour la programmation à distance, remplacez la pile.

Renseignements sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur donne des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Il est indispensable de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne s'amusent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout danger.
- Si l'unité d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par l'unité d'alimentation disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Il convient de prendre des précautions particulières lorsque des fils de vannes se trouvent à proximité d'autres fils, ou partagent un conduit avec eux, par exemple dans le cas des fils servant à l'éclairage d'espace vert, à des systèmes « basse tension » ou à des alimentations « haute tension ».
- Séparez et isolez soigneusement tous les conducteurs, en prenant soin de ne pas endommager l'isolation des fils lors de l'installation. Un « court-circuit » (contact) électrique entre les fils des vannes et une autre source d'alimentation peut endommager le programmateur et provoquer un incendie.



Ce contrôleur utilise une batterie au lithium non remplaçable. Les batteries au lithium sont dangereuses et peuvent causer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elles sont avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps. Des soins médicaux doivent être recherchés immédiatement si cela est suspecté. Gardez les piles hors de portée des enfants.

- NE PAS appliquer l'alimentation jusqu'à ce que vous avez terminé et vérifié toutes les connexions de câblage.
- N'essayez PAS de lier deux contrôleurs ou plus ensemble à l'aide d'un seul transformateur.

⚠ ATTENTION

- N'utilisez que l'unité d'alimentation fournie. Il fournit la tension requise par le contrôleur.
- Toutes les connexions électriques et les chemins de câblage doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux. Certains codes locaux exigent que seul un électricien agréé ou certifié puisse installer l'alimentation. Seul le personnel professionnel doit installer le contrôleur. Vérifiez vos codes du bâtiment locaux pour obtenir des conseils.

AVIS

- Les modifications non expressément approuvées par Rain Bird peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
- Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Rain Bird. Les appareils non approuvés peuvent endommager le programmateur et annuler la garantie.
- La date et l'heure sont conservées par une pile au lithium qui doit être mise au rebut conformément aux réglementations locales.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



La présence de ce symbole sur le produit et/ou sur les documents qui l'accompagnent signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Pour assurer un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez déposer ce produit dans l'un des points de collecte désignés. Une élimination appropriée de ce produit permettra d'économiser les ressources et de prévenir les potentiels effets néfastes sur la santé et l'environnement, ce qui serait impossible sans une gestion adéquate des déchets.

SPÉCIFICATION

- Déconnexion électronique en fonctionnement
- Tension d'impulsion nominale; 2500 V ~

The Intelligent Use of Water®

INITIATIVES · ÉDUCATION · PARTENARIATS · PRODUITS

Chez Rain Bird, nous pensons qu'il est de notre responsabilité de développer des produits et technologies qui utilisent l'eau efficacement. Cet engagement passe également par l'éducation, la formation et les services destinés aussi bien à notre secteur d'activité qu'à notre communauté.

La nécessité d'économiser l'eau n'a jamais été aussi forte. Nous voulons en faire plus encore, et avec votre aide nous pouvons y arriver. Rendez-vous sur notre site www.rainbird.fr pour plus d'information sur The Intelligent Use of Water® (l'utilisation intelligente de l'eau).

Rain Bird Corporation
6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
USA
Tel: (520) 741-6100

Rain Bird Corporation
970 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: (626) 812-3400

Rain Bird International
1000 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: +1 (626) 963-9311

Rain Bird Turkey
Çamlık Mh. Dinç Sokak Sk. No.4 D:59-60
34760 Ümraniye, İstanbul
TÜRKIYE
Tel: (90) 216 443 75 23
rbt@rainbird.eu
www.rainbird.com.tr

Rain Bird Europe SNC
Rain Bird France SNC
240 rue René Descartes
Bâtiment A, parc Le Clamar
BP 40072
13792 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3
FRANCE
Tel: (33) 4 42 24 44 61
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

Rain Bird Deutschland GmbH
Königstraße 10c
70173 Stuttgart
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0) 711 222 54 158
rbd@rainbird.eu

Rain Bird Ibérica S.A.
C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo
28037 Madrid
ESPAÑA
Tel: (34) 91 632 48 10
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es
portugal@rainbird.eu
www.rainbird.pt

Rain Bird Australia Pty Ltd.
Unit 13, Level1
85 Mt Derrimut Road
PO Box 183
Deer Park, VIC 3023
Tel: 1800 724 624
info@rainbird.com.au
www.rainbird.com/au

Rain Bird Brasil Ltda.
Rua Marques Póvoa, 215
Bairro Osvaldo Rezende
Uberlândia, MG, Brasil
CEP 38.400-438
Tel: 55 (34) 3221-8210
www.rainbird.com.br

Services techniques (États-Unis et Canada uniquement)
1 (800) RAINBIRD
1-800-247-3782
www.rainbird.com

Scannez le code QR pour vous rendre à l'adresse www.rainbird.com et obtenir plus d'information sur l'ESP-2WIRE et les autres produits Rain Bird.

®Marque déposée de Rain Bird Corporation
© 2026 Rain Bird Corporation D42230 12JL26